

Maßnahmen, um die Verbreitung des Coronavirus einzudämmen!

- Kreisverwaltung Borken für Besucher ab dem 17.03.2020 geschlossen.
- In der Ausländerbehörde gibt es keine offenen Sprechzeiten mehr. Die Ausländerbehörde ist telefonisch 02861/82-2095 oder über E-Mail aufenthalt@kreis-borken.de zu erreichen.
- Schulen und Kindergärten bleiben bis einschließlich den 19. April 2020 geschlossen. Notbetreuung ist nur in wenigen Fällen möglich (für Eltern die z. B. im medizinischen Bereich arbeiten). Alle Eltern, die eine Notbetreuung benötigen, sollen sich in der Einrichtung (Schulen und Kindergärten) telefonisch melden. Besuche sind nicht erlaubt.
- Alle öffentlichen und privaten Veranstaltungen sind nicht erlaubt. Dazu sind alle Einrichtungen wie Kneipen, Cafés, Bars, Frisöre, Restaurants, Kinos, Theater, Museen, Fitness-Studios, Schwimmbäder sowie Spielplätze u.a. geschlossen.
- Verzichten Sie auf private Feiern (auch auf private Treffen mit Freunden und Bekannten).
- Lebensmittelgeschäfte, Getränkemärkte, Abhol- und Lieferdienste, Apotheken und Drogerien, Sanitätshäuser, Tankstellen, Banken, Sparkassen, Poststellen, Reinigungen bleiben geöffnet - auch sonntags. Alle anderen Einzelhändler haben geschlossen.
- Gottesdienste in Kirchen, Moscheen, Synagogen und die Zusammenkünfte anderer Glaubensgemeinschaften unterbleiben, unabhängig von der Teilnehmerzahl.
- Sind Sie gesund, gehen Sie weiter zur Arbeit. Haben Sie Symptome, rufen Sie bitte zuerst Ihren Arzt/ihre Ärztin an. Darüber hinaus ist die Patientenhotline der Kassenärztlichen Vereinigung unter Tel. 116 117 rund um die Uhr erreichbar.
- Telefon-Hotline des Kreisgesundheitsamtes Borken lautet 02861/82-1091
- **Wichtig:** Beachten Sie bitte die Hygienemaßnahmen unter www.infektionsschutz.de.

Weitere Informationen gibt es immer aktuell unter www.kreis-borken.de

Мерки за ограничаване разпространението на коронавируса!

- Районната администрация Боркен затваря за посетители от 17.03.2020г.
- Имиграционния офис ще бъде затворен. Отделът за чужденци ще бъде на разположение само на телефон 02861 / 82-2095 или чрез имейл на aufenthalt@kreis-borken.de.
- Училищата и детските градини ще бъдат затворени до 19 април 2020 г. включително. Спешната помощ (грижа за децата) е възможна само в няколко случая (например за родители, които работят в областта на медицината). Всички родители, които се нуждаят от спешна помощ, трябва да се свържат с (училището или детската градина) по телефона. Посещения не са позволени.
- Всички публични и частни събития са забранени. Всички заведения като кръчми, кафенета, барове, фризьори, ресторанти, кина, театри, музеи, фитнес студия, басейни и детски площадки и др. ще бъдат затворени.
- Избягвайте частни събирания, празненства (включително частни срещи с приятели и познати).
- Магазини за хранителни стоки, напитки, услуги за вземане и доставка, аптеки и дрогерии, магазини за медицинско снабдяване, бензиностанции, банки, спестовни каси, пощенски станции и химическо чистене остават отворени - дори в неделя. Всички останали търговки заведения ще бъдат затворени.
- Услугите в църкви, джамии, синагоги и събирания на други религиозни общности са забранени независимо от броя на участниците.
- Ако сте здрави, може да ходите на работа. Ако имате симптоми, моля да се обадете първо на вашия лекар. В допълнение ще имате постоянен телефон за касовите пациенти на задължителните здравноосигурителни служби, денонощно на тел. 116117.
- Телефонен номер на областната служба по здравеопазване област Боркен е 02861 / 82-1091
- **Важно:** Моля, обърнете внимание на хигиенните мерки по www.infektionsschutz.de.

Повече информация ще бъде на разположение на www.kreis-borken.de